

Galesia

¹ Aya Pol, aya aposel, tamo nē tobonunā bunem to wō aun, tamomeg aya to sur difiyan, anī ere, Jesus Kristus ado Tamada Negur ĩ Jesus Kristus laa bun tamal turī fe di, kel fã yen anim aya sur difiyan,

² are aya neu turau tar aya weim mafaref anidi ganan geid,

pas enei Galesia sios bun sur mafef.

³ Negur neda Tamada ado Odug Jesus Kristus bun tamal, wau ifenēya ado wau inosiya ã bun ibodōf,

⁴ Kristus ĩ, neda Tamada Negur nē oroya dōf fen, sain sane enei bun tamal, ada kel gei fadauf ye fen, neda mosor nigin yogo luwa itoron.

⁵ Anī nigin, Negur ĩ bun fula fiya medeīya gai gai ibodkalauf. Momoi.

Biya Od Fire Taka To Ibodok

⁶ Aya, ã kaisã bagai Negur ĩ Kristus nē wau ifenēya bunem ã iweignein anī utornēg fen, biya od fire bun falei ge di, terē auf.

⁷ Od are biya od bagai sã. Momoi bagai, tamo tunī, ã neneya bun dirāyei ken, Kristus nē biya od anī falei difalauf nigin age difef.

⁸ Anī ere, amam be, engel taka saa ilun tamalem, biya od fire, amã biya od wogō mayein anī to wogō yeīf are, utornēg len, ĩ gai gai daū fiye kalauf!

⁹ Amã mogo marokenein gen, aya gama baban arokeneik: Aibem taka ã biya od fire, ã walegen anĩ to wogõ yeĩf are, utornëg len, ï gai gai daũ fiye kalauf!

¹⁰ Aya tamo nẽ yo ya yaleya nigin age afef de, Negur nẽ yo ya yaleya nigin age afef? Aya tamo waud al fouf nigin age afef de? Aya fau tamo waud al fouf nigin age afouf are, aya Kristus nẽ ferfer sã.

Pol Ï Negurem Iweignen

¹¹ Turau tar, aya ã enei keleĩ youf nigin orouf, biya od aya wogõ ayein, are tamo nẽ kisim to dinon.

¹² Aya anĩ tamo taka bun tamal to alen, takameg to ifelnan, anĩ ere, aya Jesus Kristus nẽ kurõ falaisiya bunem alen.

¹³ Aya kulu Juda neid momoiya bun abod ken, naig be afen are ã karĩ gen. Aya Negur nẽ sios darau fatuk bagai afen ken, daũ afalauf nigin age afen.

¹⁴ Aya, Juda neid momoiya bun, Juda tamo aya gegen atun idi musei wawal afedin, age afe fen, aya neu tubu tar neid tobonuneid dõ fiya nigin fatuk bagai kisi total anon.

¹⁵ Anĩ ere, Negur ï, aya sinau fau gõ fiyaya sã mog, igirna fen, yogon wau ifenëya bunem aya iweigna di,

¹⁶ aya haiden atun yogon Naal nigin wogõ auf nigin, yogon Naal aya bun yaor fiya nigin wau iron, sain anĩ bun, aya aib bun keleĩ yaleya nigin tamo taka to, to afiyen.

¹⁷ Aya, idi aya aposel wõya sã mog, aposel dibodon anidi ailediyouf nigin Jerusalemeg to

eselen. Anĩ ere, aya kaisã bagai Arabia kantri ele fen, dum Damaskus kelau elen.

¹⁸ Yar towo ilele di, aya Pita ado uyu kũ mafouf nigin Jerusalem esel fen, ĩ ado naa fiftin mabodon.

¹⁹ Aya aposel anidi taka to ailen, Odug nẽ tura, Jems dogol.

²⁰ Aya Negur mala bun momoi arokeneik, aya atokeneik are idegẽya sã.

²¹ Anĩ dumen, aya Siria ado Silisia provins elen.

²² Judia distrik oun sios Kristus bun dibodok idi, aya nigin keleĩ sã.

²³ Idi od enei dogol karĩ den: “Tamo ĩ kulu ada darau ifanadan, ĩ momoiya daũ fouf nigin kulu age fen anĩ, gama wogõ yef.”

²⁴ Age de fen, idi aya nigin Negur yana dalesen.

2

Aposel Idi Pol Daleyen

¹ Yar fotin ilele di, aya baban Jerusalem eselen, sain anĩ are Banabas ado. Aya Taituseg ale fen, meselen.

² Aya Negur kurõ fesiya ifelnan kilei, esel fen, biya od aya haiden atun wogõ aun anĩ, idi faded afiyẽdin. Anĩ ere, aya, ganan keleĩ sã mog, iminẽyan idi sios nẽ uyu irouya gen ailedin anidi bun age afen, ere nigin, aya neu kabĩ alef ado mogo alen anĩ, ege ileyã nigin kumĩ aun.

³ Anĩ ere, Taitus ĩ aya weim mabodon, ĩ Grik tamal, anĩ ere, idi ĩ mulũ ileyã nigin to nugo difiyen.

⁴ Morō are, idegēya turamā tar tunī, amā atun iminēyan disin anidi nigin fā yen, idi amā atun dimin ken, Kristus Jesus bun karika mabodon anī kofo de fen, amā lo nē kafī fiya bun diroulemāf nigin disin.

⁵ Biya od nē momoi anī, ā bun ibodōf nigin, amā idi neid od anī, sain naal bargaig to maroun.

⁶ Idi sios bun yeneid ado anidi-idi naig be fediya are aya bun fire to ailedig, Negur ī tetenem lo fiya bunem to es fedig-tamo sios bun yeneid ado anidi neu od anī taka to tobol difen.

⁷ Age fiya ban, idi, Pita Juda idi bun biya od wogōya nē kabī ifenen gen, aya haiden bun biya od wogōya nē kabī ifanan anī dilen.

⁸ Negur ī, Pita Juda idi atun aposel kabī yalen anī bun kabī yalen gen, aya haiden atun aposel kabī alen buneg Negur kabī yalen.

⁹ Jems, Pita, Jon, idi sios nē monog tor gen diledin anidi, idi Negur aya wau ifenēya ifanan anī dile fen, aya Banabas ado nigal maūf nigin, imamā biyalē bagu difen. Idi, amā haiden bun mele di, idi Juda anidi bun dilauf nigin, yo den.

¹⁰ Idi amā faimud maleg masennēdiyof nigin dogol dirokanaman, kabī are, aya age afouf nigin kisi total aledig anī age afedig bagai.

Pol Pita Ou Fiyen

¹¹ Sain Pita Antiok taun isi di, aya ī mala bun ou afiyen, ere nigin, ī yaor bagai kū fenen.

¹² Jems tamo tunī sur fedin anī fau isiya sā mog, Pita ī haiden geid saaf dō don. Anī ere, idi disi wō de di, ī haiden itorneīd fen, so fedin, ere nigin, ī idi mulū bun temeleid anidi kumī fiyeīd fen.

13 Juda tunĩ ganan, yogon mala yaleya anĩ dõ difen, age dife di, dogo neid mala yaleya bunem, Banabaseg naab anĩ dõ fen.

14 Sain aya, idi neid tobonuneid, biya od nẽ momoi anĩ to dõ dife di, ail fen, aya idi ganan meleid bun Pita arokenen, “Õ Juda tamo, anĩ ere, õ haiden gen ubodok, Juda tamo gen sã. Agouf are, naig fe di, haiden idi Juda neid tobonunã dõ difouf nigin, nugo wiyẽdif?”

15 Ada Juda temelada gogũ difadan, haiden mosor temelada sã.

16 Anĩ ere, ada keleĩ, tamo ã lo dõ fiya bunem Negur mala bun madur bagai to wõ yedig, anĩ ere, Jesus Kristus nigin momoiya bunem. Anĩ nigin, adag, Kristus Jesus nigin momoi taudig, are Kristus nigin momoiya bunem, lo dõ fiya bunem sã, Negur mala bun madur bagai wõ tauf nigin age tafedig, ere nigin, lo dõ fiya bunem, aibem taka Negur mala bun madur bagai to wõ youf.

17 Ada, Kristus nigin momoiya bunem, Negur mala bun madur bagai wõ tauf tau fen, ada dug mosor temelada anĩ dilouf are, Kristus ã mosor nẽ kabĩ tamouf de? Gai sã bagai!

18 Ereb aya daũ afen anĩ, baban kare afouf are, aya yug, aya lo narĩ fiya tamo wõ auf.

19 Lo bunem, aya lo mala bun laa fiyan, are aya Negur mala bun mata abodõf nigin age afen.

20 Aya Kristus ado aa tetek bun dinakesin, anĩ nigin, aya baban mata to abodok, anĩ ere, Kristus aya bun mata ibodok. Gama aya bouwau mata ibodok, are aya Negur Naal nigin momoiya

bunem mata abodok, ã aya nigin wau laaf fen, aya nigin yogo luwa itoron.

²¹ Aya Negur nẽ wau ifenẽya to tadũ afouf, ere nigin, lo bunem Negur mala bun madur bagai wõya anĩ isiyouf are, Kristus ã ege laa fen.

3

Lo Dõ Fiya De, Momiya?

¹ Galesia tamo kayau, ã neneya! Aim ã ideg-nein? ã meleĩ bun bagai, Jesus Kristus aa tetek bun dukesin anĩ, yaor bagai mafelnein.

² Ereb taka dogol, aya ã bun keleĩ you fenẽ: ã lo dõ fiya bunem Awa Uur walegen de, oo ereb karĩ gen anĩ nigin momoi ge di?

³ ã fau neneya ufaregef de? Awa Uur bunem gariya unog fen, gama ã tamo nẽ total bunem udikalagau fenẽ de?

⁴ ã darau fatuk bagai ege walegen de? Are momoi, ege bagai walegen de?

⁵ Negur ã, ã, lo dõ fiya bunem yogon Awa Uur ifeneĩ di, ã atun memelik inodin de, oo ereb ã karĩ gen anĩ nigin momoi ge di?

⁶ Abraham bun kisi gouf: “ã Negur nigin momoi yen, age fe di, Negurem ã madur bagai fiyen.”*

⁷ Anĩ nigin, karĩ gouf, idi momoi def anidi, are idi Abraham gere tar.

⁸ Negur nẽ Itotoya ketem, Negur ã haiden idi neid momoiya bunem madur bagai fediyouf anĩ ifelnadan, Negur ã, anĩ fau wõya sã mog, biya od

* **3:6:** Jenesis 15:6

anĩ ketem Abraham irokenen: “Teneub ganan õ bunem el fediyouf.”†

⁹ Anĩ nigin, idi momoiya ado are, momoiya tamo Abraham geid el fedif.

¹⁰ Idi lo dõ fiya bunem dedig anidi ganan, are isisĩya farumen dibodok, ere nigin, Negur nẽ Itotoya bun eig ye irok, “Idi ganan Lo nẽ Buk bun itotoya ibodok anĩ ganan toku to dõ difouf are, isisĩya farumen difaref.”‡

¹¹ Taka ĩ lo bunem Negur mala bun madur bagai to wõ youf, are yaor, ere nigin, Negur nẽ Itotoya eig ye irok, “Tamo madur bagai ĩ, momoiya bunem mata ibodõf.”§

¹² Lo are, momoiya bunem to ifaref, age fiya ban, Negur nẽ Itotoya eig ye irok, “Tamo ĩ enei age fedif, ĩ anĩ bunem mata ibodõf.”*

¹³ Kristus ĩ, ada fotokar isisĩya nẽ wõ ye fen, ada lo nẽ isisĩya bun temelada kel yaledan, ere nigin, Negur nẽ Itotoya eig ye irok, “Ganan aa bun diseginnẽdif, idi isisĩya farumen dibodok.”†

¹⁴ ĩ, el fiya Negurem Abraham ifenen anĩ, Kristus Jesus bunem, haiden bun isiyouf nigin, ada kel yaledan, are ada, momoiya bunem, Awa Uur nẽ promis anĩ talouf nigin age fen.

Lo ado Promis Od

¹⁵ Turau tar, aya tamo nẽ tobonunã bunem wogõ auf: Tamo nẽ bar itenẽya anĩg, tamo waud iro ken, bar ditenek anĩ, to dalelef be, to tobol difedig gen, eneig age fiya.

† **3:8:** Jenesis 12:3; 18:18; 22:18 ‡ **3:10:** Diuteronomi 27:26

§ **3:11:** Habakuk 2:4 * **3:12:** Levitikas 18:5 † **3:13:**

Diuteronomi 21:23

16 Negur ĩ, promis od anĩ, Abraham ado yogon ibor irokenēdin. Negur nē Itotoya to eig yef, “yogon ibor tar bun,” age youf are, are musei nigin, anĩ ere, Negur nē Itotoya, “ogon ibor bun,”‡ yef, are tamo tekelei, ĩ Kristus nigin.

17 Aya wogō auf anĩ nē gariya, are eig fiya: 430 yar ilele di, lo wō yen anĩ, Negur kulu bar itenēya inon anĩ to we fel fen, Negur nē promis to yalelef.

18 Lo bunem akor anĩ yaleya nigin ouf are, promis bunem akor are to dalouf. Anĩ ere, Negur ĩ, yogon wau ifenēya bun promis bunem akor anĩ Abraham ifenen.

19 Age fiyauf are, lo are ere nigin? Lo are mosor yaor fouf nigin ifenēdi di, anĩ ibodok ile, Abraham nē ibor ĩ nigin promis iron anĩ, wō youf bun bure falauf. Lo are, engelem, atun tamo Moses difenē di, lo anĩ yaor fen.

20 Atun tamo ĩ, tamo foi fiya tekelei nē dogol to ibodōdig. Anĩ ere, Negur ĩ tekelei dogol, ĩ yogo bagai Abraham promis anĩ ifenen. (Anĩ bun, atun tamo taka to ibodok.)

21 Anĩ nigin, lo ado Negur nē promis kiwai youf de? Gai sã bagai! Lo ifenen anim tamo mata ifenem are, Negur mala bun madur bagai wōya are, momoi bagai, lo bunem isim.

22 Anĩ ere, Negur nē Itotoya kurō falaisi, tenebur tamo kayau ganan mosor nē kafĩ fiya bun difaref yef, are Negur nē promis Jesus Kristus nigin momoiya bunem ifenēf anĩ, idi momoi def anidi ifenēdiyof nigin, Negur age fen.

‡ 3:16: Jenesis 12:7; 13:15; 24:7

²³ Momoiya enei isiya sã mog, ada lo nẽ kafĩ fiya bun tabodon, tabodok tele mog, momoiya anĩ yaoren.

²⁴ Anĩ nigin, lo anim ada ulum iroukanada di, Kristus wagen tele di, ã ada momoiya bunem Negur mala bun madur bagai fadauf nigin, inon.

²⁵ Gama momoiya mogo isin nigin, ada gama baban lo farumen to tabodok.

Negur Gere Tar

²⁶ ã ganan, Kristus Jesus nigin momoiya bunem, Negur gere tar ubodõgef,

²⁷ ere nigin, ã Kristus bun naan walegen ganan, are mogo Kristus ufonũgen.

²⁸ ã gama, Juda tamo be Grik tamo, ferfer be kafĩ fiya sã, monog be gober to ufaregef, ere nigin, Kristus Jesus bun ã ganan tekelei ufaregef.

²⁹ ã Kristus nẽ ufaragauf are, ã Abraham gere tar, anĩ nigin, in promis bunem yogon akor anĩ walogouf.

4

¹ Aya eig au wogõ auf, kesu monog tama fotokar ã fau simõf are, are ã tama nẽ akor ganan yaloufeg, ã fau ferfer gen ibodok.

² ã fau simõ ibod mog, ã idi kulatun fiya tamo ado idi lo fiya tamo farumen ibodõ di, idi yogon kabĩ nigin lo difef, ile, tama sain ifenek anĩ bun didikalauf.

³ Age fiya gen, adag Kristus fau isiya sã mog, simõ bun, tenebur nẽ uur sesen farumen, ferfer gen kafĩ fiya bun tabodon.

⁴ Anĩ ere, yogon sain bagai wõ ye di, Negur yogo Naal sur fe di, kayau bunem wõ yen, lo farumen wõ yen,

⁵ are idi lo farumen difaref anidi kel gei fediyouf nigin, age fe di, ada Negur gere tar ya bagai anĩ talouf nigin age fen.

⁶ ã Negur gere tar nigin, Negur ĩ yogo Naal nẽ Awa Uur, ada wauda bun sur fe di, Awa Uurem iweig irõdig, “Abba,* Dei.”

⁷ Anĩ nigin, õ baban ferfer sã, õ in kesu. Õ in kesu ubodok nigin, Negur ĩ õg yogon akor walouf nigin ineyon.

Pol Galesia Sios Nigin Osi Yen

⁸ Uruwa bun, ã Negur keleĩ sa ken, ã idi waitou bagai sã anĩ farumen ferfer ubodõgen.

⁹ Anĩ ere, gama ã Negur keleĩ, oo Negur ã nigin keleĩ youf auf are deuf, naig fe di, ã falei weleg fen, feseya ado maleg nẽ ifelnẽya bun ulegef? Æ baban idim ferfer dineneĩf nigin oroyeik de?

¹⁰ Æ naa tunĩ, ogõ tunĩ, saneya tunĩ ado, yar tunĩ anĩ bun, anĩ nẽ lo dõg fen, ãgenei kisi unogedig!

¹¹ Aya ã nigin kumĩ auf, are aya ã nigin ege be kabĩ alen.

¹² Turau tar, aya ã agoneik, aya gen wowãg, ere nigin, ayag ã gen wõ aun. Æ aya bun ereb sane taka to ago gen.

¹³ Æ keleĩ, are aya dagi nigin, aya ã bun urug bagai biya od wogõ ayein.

¹⁴ Neu dagi are ã morõ ifenein, anĩ ere, ã aya to meleĩ irim wiyag fen, soso wiyagen. Age fiya

* **4:6:** Anĩ nẽ gariya, Aram od nem, Dei.

ban, ã, aya Negur nẽ engel gen, Kristus Jesus yogo bagai gen, waleyagen.

¹⁵ ãgenei wauĩ kulĩya ganan gama nain ibodok? ãgenei meleĩ kusuf yale, aya ifanaya nigin kisi feleyam are, ã kusug waleg aya wanagem, aya agef kurõ feis irokeneĩya nigin kisi feleya.

¹⁶ Aya age a momoi arokeneik bunem, ãgenei kiwai wõ auf de?

¹⁷ Tamo anidi are ã gei diyeĩf nigin kabĩ totol daledig, anĩ ere, biya nigin sã. Idi ã ama bun tamal dalelneĩf nigin orodif, are ã idi nigin kabĩ totol walougouf nigin age difef.

¹⁸ Ereb biya nigin kabĩ totol yaleya, are biya, sain aya ã geid tabodok bun dogol sã, wededem ago gouf, are biya.

¹⁹ Neu kesu tar, aya ã nigin baban darau kesu gõ fiya nigin gen alef ele, Kristus ã namein kare fouf.

²⁰ Aya ã geid gama tabod ken, aya neu ailõ falei afouf nigin aya wau adok irok, ere nigin, aya ã nigin nene auf!

Hagar Sara Ado

²¹ Aya urokanag, ã lo farumen ibodõya oroyeik, ã lo irok anĩ to keleĩ de?

²² Negur nẽ Itotoya bun irok, Abraham ĩ kesu uru ado, taka ferfer kayau bunem wõ yen, agef fen, taka kafĩ fiya sã kayau bunem wõ yen.

²³ Yogon kesu ferfer kayau bunem wõ yen are, tamo nẽ tobonunã bunem gõ fen. Age fe di, yogon kesu kafĩ fiya sã kayau bunem wõ yen are, promis od anĩ dõf fen, wõ yen.

²⁴ Enei are yaab od gen tailauf: Kayau are, bar itenēya uru nigin. Bar itenēya taka are, Sinai Arei bun tamal anī kesu gogū fen, are ferfer wowā douf nigin. Are Hagar.

²⁵ Hagar are Sinai Arei Arabia teneub bun ibodok anī nigin, takag, falei fel Jerusalem taun gama ibodok anī, ere nigin, ī yogon gere tar geid idi ferfer dibodok.

²⁶ Anī ere, Jerusalem ilun ibodok, are kafī fiya sã. Agef fen, ī neda sinada.

²⁷ Are Negur nē Itotoya eig ye irok:
“O kayau dali, õ kesu to gogū wodig,
waũ al fe.

Õ kesu gō fiya nē darau to walef,
uweig fen, fatuk kaĩ wouf,
ere nigin, kayau dali nē kesu are musei biya fen,
kayau tamo ado nē kesu wal fiya.”†

²⁸ Turau tar, ã, Isak gen, promis nē gere tar.

²⁹ Anī ere, sain anī bun, kesu tamo nē tobonunã bunem gō fen are, kesu Awa Uur nē megeir bunem gō fen anī darau ifenen. Gamag agef yenek.

³⁰ Anī ere, Negur nē Itotoya ere yef? “Ferfer kayau ado yogon kesu uru uraileid, ere nigin, ferfer kayau nē kesu ī, kafī fiya sã kayau nē kesu akor anī to foi fenēf.”‡

³¹ Anī nigin, turau tar, ada ferfer kayau gere tar sã, kafī fiya sã kayau nē gere tar.

5

Kristus Bun Kafī Fiya Sã Ibodōya

† 4:27: Asaia 54:1 ‡ 4:30: Jenesis 21:10

¹ Ada karika tabodōf nigin, Kristus ï ada kafī fiya bun tamal yalelnadan. Anī nigin, megeir ufareg fen, baban ferfer nē kafī fiya farumen to ubodōg.

² Karī weleg! Aya Pol, ã arokeneik, ã mulū bun ulalagauf are, Kristus ï, ã bun kabī sā bagai youf.

³ Tamo ganan mulū bun dilef are, aya baban arokenēdif, idi lo ganan bagai dō difouf.

⁴ ã lo bunem Negur mala bun madur bagai wō gouf nigin ago gef, ã Kristus bun tamal fara yein. ã wau ifenēya utorōg fen, uyagen.

⁵ Anī ere, ada momoi tau fen, Awa Uur bunem madur bagai wō tauf nigin, wauda ise fen, total bagai tari tafef.

⁶ Ere nigin, taka ï Kristus Jesus bun ibodok are, mulū ileyā be, mulū ileyā sā, anī ganan ege. Ereb odug bagai are, momoiya, wau laa fiya bunem kabī yalef anī dogol.

⁷ ã meli bagai gududu gen. Aim anī ã momoi anī dō fiya nigin naabureī gudū fen?

⁸ Weder te yabiya od age fiya, are ï ã iweigneik anī bunem to isif.

⁹ “Yis naal bagai anim bret ganan gē yedig.”

¹⁰ Aya Odug bun ã nigin momoi auf, are ã kisi fire to walogouf. Aib ï ã neneya bun irailleyeik are, mala solo sane yalouf.

¹¹ Turau tar, aya mulū ileyā nigin fau wogō auf are, ere nigin aya fau darau difanaf? Aya age afem are, Kristus nē aa tetek, are tamo yeid tū fiya nē meein to ibodom.

¹² Idi ã wauī tū fiya difeneik anidi, idi dile, dogo bouweid gudū difouf nigin, aya wau irok.

¹³ Neu turau tar, ã kafĩ fiya sã ufaragauf nigin iweignein. Anĩ ere, ãgenei kafĩ fiya sã anĩ bunem, bouwa nẽ oroya to dõ gouf, age fiya ban, wauĩ laa fiya bunem, abob aruna walogouf.

¹⁴ Lo ganan are lo tekelei bun bagu felef: “Õ ogo nigin waũ laa fef gen, nẽ tã nigin waũ laa fouf.”*

¹⁵ ã atun monẽg fen, waila kaka gouf are, ã abob daũ wiyẽgouf nigin, lo walagouf.

Awa Uur Bunem Ubodõgouf

¹⁶ Anĩ nigin, aya orok, Awa Uur bunem ubodõgouf, ago gouf are, ã bouwa nẽ oroya to dõ gouf.

¹⁷ Ere nigin, bouwa nẽ oroya ã, Awa Uur nẽ oroya anĩ to orodig, age fe di, Awa Uur ã, bouwa nẽ oroya to orodig. Idi urom abob kiwai difenẽdig, are ã ereb oroyeik anĩ to ago gouf nigin age difedig.

¹⁸ Anĩ ere, ã Awa Uurem ulum iroukeneĩf are, ã lo farumen to ubodõgef.

¹⁹ Bouwa nẽ oroya nẽ tobonunã are yaor: noli tobonunã, amuyẽ ado, bouwa nẽ oroya nigin total sane wau fãya;

²⁰ idegẽya waitou yana yaleseya ado idegẽya kosẽya; abob kiwai ifenẽya, kusĩya, kiyeĩ inoya, seyeya, aya dogol yeya, fara fiya, foi fiya ado,

²¹ name nameya, aai naanueiya, bilãya ado, tobonunã age fiya anĩ ganan. Aya ã kulu arokenein gen, gama total bagai arokeneik, idi age de difaref anidi, Negur nẽ tano to dalouf.

* **5:14:** Levitikas 19:18

²² Anĩ ere, Awa Uur nẽ faat are, wau laa fiya, wau kulĩya, wau inosiya, wau yukeleya, wau ifenẽya, tobonunã biya, dõ fiya biya,

²³ molol ado yogon bouwa tobonunã biya bun kulatun fiya. Lo takam enei ganan to katĩ felef.

²⁴ Aib idi Kristus Jesus nẽ dibodok, mogo mosor nẽ bouwa anĩ, yogon mala ile oroya ado bouwa nẽ oroya geid, aa tetek bun dukesin.

²⁵ Ada Awa Uur bunem tabodok nigin, ada Awa Uur bunemeg tayõf.

²⁶ Ada yanada to talesauf, to seye talesauf, age ta feneg, abob nigin kiyeĩ to tanouf.

6

Ganan Bun Biya Ago Gouf

¹ Turau tar, taka mosor ino mog ulogouf are, Awa Uur bun ufaregef ã, ã molol nem madur wiyẽgouf. Anĩ ere, ãg kisi fiya bun to ulagauf nigin, ã aug nigin lo walagauf.

² Abob nẽ morõ faali ge, agog fen, naab anĩ bunem, Kristus nẽ lo anĩ ã bun kisi falauf.

³ Taka ã aya odug ye fen, ã yana sã ege ibodõf are, ã yogo idegnek.

⁴ Tamo mugu mugu yogon kabĩ anĩ es fouf. Agef fen, ã yogo nigin dogol yogon yana yales fen, taka yogo ad nigin to es fouf.

⁵ Ere nigin, mugu mugu yogon morõ anĩ faali fouf.

⁶ Taka ã Negur nẽ od nigin keleĩ yalef, ã ereb ereb biya anĩ ganan, yogon tise ado foi difouf.

⁷ Takam to idegneĩf: Takam Negur iseilnẽya kisi feleya sã. Tamo ã ereb itenek de anĩ yaledig.

⁸ Taka ĩ yogo bouwa nē oroya dō fiya nigin itenek, ĩ bouwa nē oroya bunem daũ fiya yalouf. Taka ĩ Awa Uur dō fiya nigin itenek, ĩ Awa Uur bunem mata ibodkeleya anĩ yalouf.

⁹ Ada ereb biya age fiya nigin wauda to folo rouf, ere nigin, ada to fese tauf are, ada tatenek anĩ, yogon sain bun bagai talouf.

¹⁰ Anĩ nigin, ada anĩ age fiya nigin naab wō youf are, ada, tamo kayau ganan bun biya age tag, are idi momoiya nē ibor dibodok anidi bun bagai.

Mulũ Bun Ileya Sã, Anĩ Ere, Mata Wõya

¹¹ Aya imaum bagai od nē ereb gegē odug atokenein anĩ uleg.

¹² Idi mayarē lo tafef anĩ bunem biya difamãf def anidim, ã mulũ ileya nigin total bagai dirokeneik. Idi enei age difef are, idi Kristus nē aa tetek bunem darau yaleya ditor ken nigin dogol, age difef.

¹³ Idi mulũ dilen anidig lo to dō difedig, anĩ ere, idi āgenei bouweĩ bunem yeneid dalesauf nigin ã mulũ ileya nigin orodif.

¹⁴ Aya yug nigin to bagai yanau alesauf, neda Odug Jesus Kristus nē aa tetek nigin dogol. Aa tetek bunem, teneub enei nē oroya, aya bun laa fen, age fe di, ayag neu oroya, teneub enei nē oroya bun laa fiyan.

¹⁵ Mulũ ileya, mulũ ileya sã be, are ganan ege. Safina odug are, mata wõya.

¹⁶ Wau inosiya ado wau yũya, idi od enei mogo wogõ aul anĩ dō difef anidi ganan bun isiyouf, Negur nē Israel tamo kayau buneg isiyouf.

¹⁷ Sain enei bunem ilauf ganan bun, taka nem morõ to ifanauf, ere nigin, aya bouwau bun Jesus nẽ uris ibodok.

¹⁸ Turau tar, neda Odug Jesus Kristus nẽ wau ifenẽya ãgenei uur bun ibodõf. Momoi.

Mata Ifenēya Nē Od
The New Testament in the Marik Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Marik

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Marik

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 0868934534

The New Testament

in Marik

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-07-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

d7099f9d-3bdf-5620-8eb3-7e6c51cab7ea